



PISA

À LA LOUPE

33

politiques d'éducation politiques d'éducation politiques d'éducation politiques d'éducation politiques d'éducation politiques d'éducation politiques d'éducation

Élèves immigrés : que peuvent-ils nous apprendre sur la qualité de nos systèmes d'éducation ?

- Des élèves immigrés partageant le même pays d'origine, et donc de nombreuses similitudes culturelles, affichent néanmoins des performances très différentes selon les systèmes d'éducation.
- L'écart de performance entre élèves immigrés et élèves autochtones issus du même milieu socio-économique est moindre dans les systèmes d'éducation qui présentent d'importants effectifs d'élèves immigrés et où la diversité des origines socio-économiques de ces élèves est comparable à celle des élèves autochtones.

L'immigration existe depuis que l'Homme a été amené à chercher ailleurs une vie meilleure – en d'autres termes, depuis le début de l'histoire de l'humanité. Tandis que les flux migratoires résultent souvent de – et sont influencés par – la conjoncture économique et politique, ces mouvements s'accompagnent toujours du désir – et du besoin – des immigrés de réussir à s'intégrer dans leur pays d'accueil, du moins temporairement. Les systèmes d'éducation jouent un rôle essentiel dans ce processus d'intégration, en offrant aux immigrés et à leurs enfants la possibilité d'acquérir les compétences dont ils ont besoin pour participer au marché du travail.

L'afflux croissant de migrants...

L'Enquête PISA 2009 a cherché à déterminer dans quelle mesure les systèmes d'éducation parviennent à répondre aux besoins d'effectifs d'élèves variés. Entre 2000 et 2009, le pourcentage d'élèves immigrés est passé de 8 % à 10 % dans les pays de l'OCDE. Dans 13 pays, ce pourcentage a augmenté de plus de 2 points de pourcentage, de sorte que les élèves immigrés y représentent aujourd'hui plus de 5 % de l'effectif total d'élèves. En Espagne, aux États-Unis, en Fédération de Russie, en Irlande, au Liechtenstein et en Nouvelle-Zélande, le pourcentage d'élèves immigrés a progressé de 5 points de pourcentage, voire davantage, et ces élèves représentent désormais 8 % à 30 % de l'effectif total d'élèves de ces pays. Au Canada, en Grèce et en Italie, le pourcentage d'élèves immigrés a augmenté de 3 à 5 points de pourcentage durant cette période.



PISA

À LA LOUPE

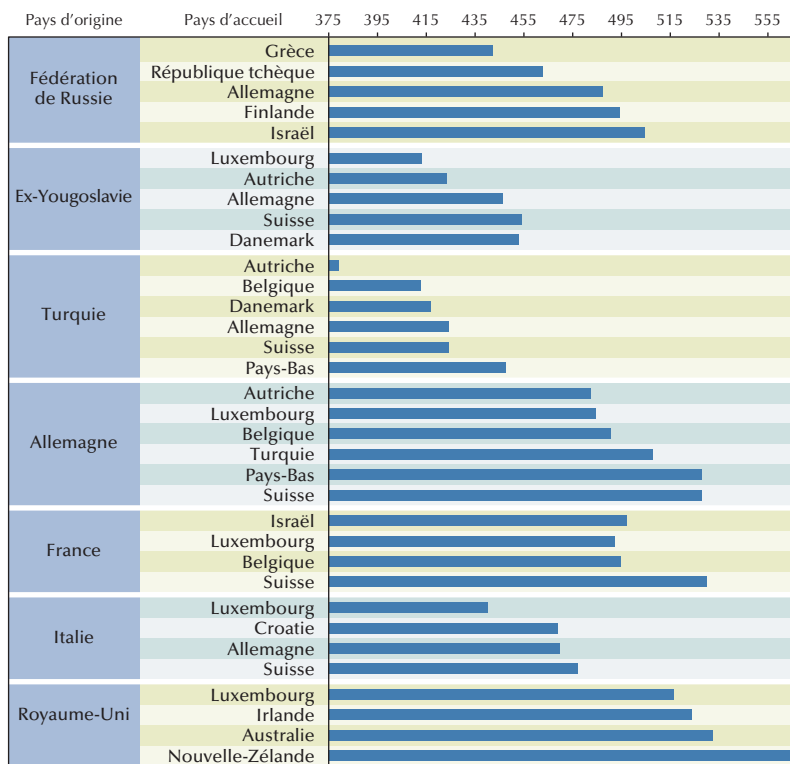
... rime avec la diversité croissante des origines – et des résultats d'apprentissage.

Les données sur le pays de naissance des élèves immigrés et de leurs parents, collectées par certains pays participant à l'Enquête PISA, permettent d'analyser de façon plus approfondie la performance de ces élèves et la mesure dans laquelle leur pays d'accueil répond à leurs besoins spécifiques. Les résultats de ces pays montrent que des élèves immigrés issus du même milieu socio-économique et originaires du même pays obtiennent des résultats très différents selon les systèmes d'éducation. Ainsi, les élèves immigrés originaires de Fédération de Russie vivant en Allemagne, en Finlande et en Israël obtiennent une performance en compréhension de l'écrit proche de la moyenne de l'OCDE, contre une performance inférieure d'environ

30 points à cette moyenne – soit l'équivalent d'une année complète de scolarité – pour ceux qui vivent en République tchèque, et une performance inférieure de plus de 50 points à cette moyenne pour ceux qui vivent en Grèce. De même, les élèves immigrés originaires d'Ex-Yougoslavie vivant au Danemark obtiennent une performance inférieure d'environ 40 points à la moyenne de l'OCDE, contre une performance inférieure de plus de 80 points à cette moyenne pour ceux qui vivent au Luxembourg. Les élèves immigrés originaires de Turquie vivant aux Pays-Bas obtiennent une performance inférieure de 45 points à la moyenne de l'OCDE, contre une performance inférieure de 70 à 80 points à cette moyenne pour ceux qui vivent en Allemagne, en Belgique, au Danemark et en Suisse, et inférieure de 115 points à cette moyenne pour ceux qui vivent en Autriche.

Différentes destinations, différents résultats

Score moyen sur l'échelle PISA de compétence en compréhension de l'écrit, selon le pays d'origine



Remarque : le score moyen des élèves immigrés est ajusté pour tenir compte des différences de milieu socio-économique. Il correspond à la performance prévue en compréhension de l'écrit d'élèves venant du même pays d'origine mais ayant émigré dans différents pays d'accueil, s'ils étaient tous issus du même milieu socio-économique que l'élève moyen ayant émigré de ce pays d'origine.

Source : Base de données PISA 2009, Résultats du PISA 2009 : Surmonter le milieu social : L'égalité des chances et l'équité du rendement de l'apprentissage, Volume II, PISA, Éditions OCDE, tableau II.4.5.

StatLink <http://dx.doi.org/10.1787/888932343285>



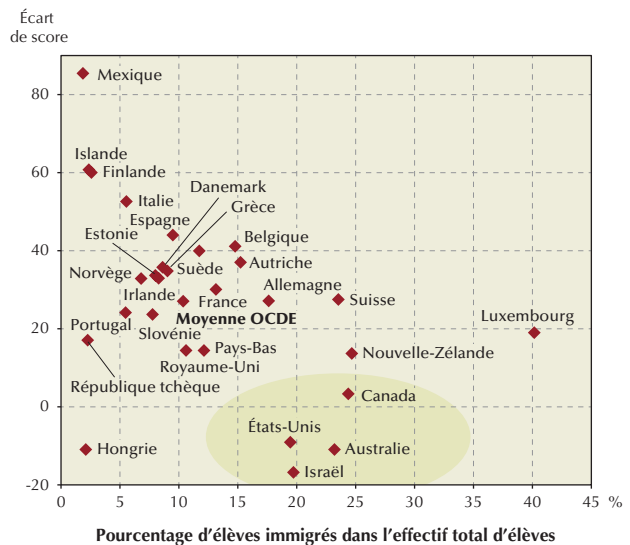
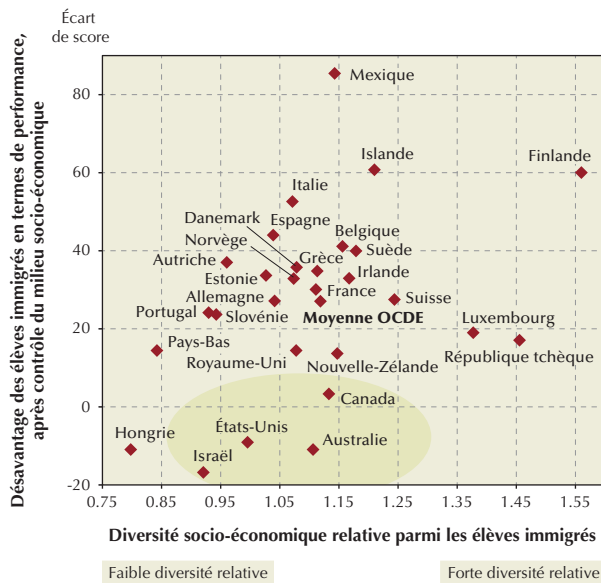
La même tendance s'observe chez les élèves originaires de pays de l'OCDE qui ont émigré dans d'autres pays.

Ainsi, en moyenne, les élèves allemands vivant en Autriche et au Luxembourg obtiennent une performance inférieure d'au moins 10 points à la moyenne de l'OCDE, contre une performance supérieure de plus de 30 points à cette moyenne pour ceux qui vivent aux Pays-Bas et en Suisse. En moyenne, les élèves français scolarisés en Belgique, en Israël et au Luxembourg obtiennent une performance proche de la moyenne de l'OCDE, contre une performance supérieure de 35 points à cette moyenne pour ceux qui vivent en Suisse. Les élèves italiens vivant en Allemagne, en Croatie et en Suisse obtiennent une performance inférieure de 20 à 26 points à la moyenne de l'OCDE, contre une performance inférieure de près de 55 points à cette moyenne pour ceux qui vivent au Luxembourg. Les élèves originaires du Royaume-Uni

vivant en Nouvelle-Zélande obtiennent une performance supérieure de 64 points à la moyenne de l'OCDE, contre une performance supérieure de 31 points à cette moyenne pour ceux qui vivent en Australie. Ils obtiennent une performance plus proche de la moyenne de l'OCDE lorsqu'ils sont scolarisés en Irlande (24 points) et au Luxembourg (17 points).

L'écart important de performance entre des élèves issus d'un même milieu socio-économique et originaires d'un même pays laisse penser que les établissements d'enseignement et les politiques d'éducation des pays d'accueil influent sur la performance de ces élèves. Si les politiques d'immigration, les similitudes entre la culture des immigrés et celle de leur pays d'accueil, ainsi que d'autres politiques sociales, expliquent également en partie cet écart de performance, certains systèmes d'éducation semblent néanmoins faciliter mieux que d'autres l'intégration de leurs élèves immigrés.

Quand diversité ne rime pas nécessairement avec désavantage



Remarque : l'indicateur de « diversité socio-économique relative » a été calculé comme le rapport entre l'écart-type de l'indice PISA de statut économique, social et culturel parmi les élèves immigrés et l'écart-type de l'indice PISA de statut économique, social et culturel parmi les élèves autochtones.

Source : OCDE (2012), *Untapped Skills: Realising the Potential of Immigrant Students*, Éditions OCDE, tableaux 1.3 et 2.1a.



PISA

À LA LOUPE

A

Les politiques d'éducation peuvent minimiser les écarts de performance entre élèves immigrés et élèves autochtones.

S'il est important de tenir compte du pays d'origine des élèves immigrés lors de la conception des politiques visant à faciliter leur intégration dans le système scolaire, ce n'est probablement pas le facteur le plus déterminant dans le processus d'intégration. Le milieu socio-économique varie également sensiblement au sein des populations immigrées. De manière générale, certains systèmes d'éducation parviennent mieux que d'autres à gérer cette diversité socio-économique. Les élèves immigrés tendent à obtenir de meilleures performances dans les systèmes d'éducation qui présentent un effectif relativement important d'élèves immigrés et où la diversité des origines socio-économiques de ces élèves est comparable à celle des élèves autochtones. À titre d'exemple, entre un élève sur quatre et un élève sur cinq sont issus de l'immigration en Australie, au Canada, aux États-Unis et en Israël. Dans ces quatre

pays, tous les élèves issus d'un même milieu socio-économique obtiennent des performances similaires, quel que soit leur statut au regard de l'immigration. En revanche, dans les pays où les élèves immigrés ne représentent qu'un faible pourcentage de l'effectif total d'élèves, et où ce groupe d'élèves a des origines socio-économiques plus variées que les autres élèves, les écarts de performance entre élèves immigrés et élèves autochtones sont relativement importants, même après contrôle du milieu socio-économique.

Les élèves immigrés réussissent mieux, en général, dans les pays et les économies qui parviennent à relever le défi de la diversité et dont le système d'éducation est assez souple pour s'adapter à des élèves présentant des forces et des besoins variés. Les pays qui commencent tout juste à accueillir des effectifs croissants d'élèves immigrés d'origines variées peuvent s'inspirer de l'expérience de pays confrontés à ce défi depuis plus longtemps qui ont réussi à intégrer ces élèves dans leur système d'éducation.

Pour conclure : Le fait que des élèves immigrés partageant un même pays d'origine et un même statut socio-économique et culturel obtiennent des performances si différentes selon leur pays d'accueil indique que les politiques éducatives et sociales peuvent influencer non seulement sur la performance de ces élèves en compréhension de l'écrit, mais aussi sur leur capacité à exploiter au maximum les possibilités offertes par leur pays d'accueil.

Pour tout complément d'information

Contactez Pablo Zoido (Pablo.Zoido@oecd.org)

Consulter OCDE (2010), *Résultats du PISA 2009 : Surmonter le milieu social : L'égalité des chances et l'équité du rendement de l'apprentissage*, Volume II, PISA, Éditions OCDE ;
OCDE (2012), *Untapped Skills: Realising the Potential of Immigrant Students*, Éditions OCDE.

Voir

www.pisa.oecd.org
www.oecd.org/pisa/infocus

Prochain numéro

Systemes d'éducation performants
et réformes efficaces : qui sont les meilleurs
dans le monde ?